

ETA 2685

COMMUNICATION
TECHNIQUE

TECHNISCHE
MITTEILUNG

TECHNICAL
COMMUNICATION

8 $\frac{3}{4}$ '''

8$\frac{3}{4}$''' Ø 19,40 mm	
Hauteur mouvement Werkhöhe mm Movement height	5,35



ETA SA Fabriques d'Ebauches
Marketing-Ventes
CH-2540 Grenchen

Français / Deutsch / English -09.09.1998 / ETA / 01

INTERCHANGEABILITE - AUSWECHSELBARKEIT - INTERCHANGEABILITY

No Nr No	No Nr CS No	LISTE DES FOURNITURES	BESTANDTEILE	LIST OF MATERIALS	Cal. Kal. Cal.
					2685
100	10.020.07	Platine, empierrée	Werkplatte, mit Steinen	Main plate, jewelled	2685
105	10.041	Pont de barillet	Federhausbrücke	Barrel bridge	2681
110	10.048.07	Pont de rouage, empierré	Räderwerkbrücke, mit Steinen	Train wheel bridge, jewelled	2650
121/4	10.058.24	Pont de balancier, pour amortisseur, porte-piton et correcteur, pour raquette à flèche ETACHRON	Unruhbrücke, für Stoss-Sicherung, Spiralklotzchenträger und Korrektör für Rucker mit Stiel, ETACHRON	Balance bridge, for shock-absorber, stud support and corrector, for regulator with pointer, ETACHRON	2650
125	10.057.07	Pont d'ancre, empierré	Ankerbrücke, mit Stein	Pallet bridge, jewelled	2640
144	10.300	Fixateur de cadran	Zifferblatthalter	Dial fastener	2640
145	10.106	Support de cadran	Träger für Zifferblatt	Dial support	2685
161	80.400	Tube de centre	Zentrumlagerrohr	Centre tube	2640
182	20.030	Barillet (tambour et couvercle)	Federhaus (Trommel und Deckel)	Barrel (drum and cover)	2650
196	20.060	Arbre de barillet	Federwelle	Barrel arbor	2640
203	30.012	Roue intermédiaire	Zwischenrad	Intermediate wheel	2640
210	30.025	Roue moyenne	Kleimbodenrad	Third wheel	2640
227/3	30.027.18	Roue de seconde sans seconde au centre	Sekundenrad, ohne Zentralsekunde	Second wheel, without sweep second	2660
242/1	31.083.18	Chaussée avec entraîneur, sans seconde au centre	Minutenrohr mit Mitnehmer, ohne Zentralsekunde	Cannon pinion with driver, without sweep second	2685
260	31.041	Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel	2640
303/5	40.302.23	Raquette en 2 pièces, à flèche, pour porte-piton ETACHRON et correcteur	Rucker zweiteilig mit Stiel, für Spiralklotzchenträger ETACHRON und korrektör	Two-piece regulator, with pointer, for stud support ETACHRON and corrector	2660
358	40.380	Correcteur de raquette	Ruckerkorrektör	Regulator corrector	2660
375	40.200	Porte-piton ETACHRON	Spiralklotzchenträger ETACHRON	Stud support ETACHRON	2660
401/3	51.012.21	Tige de remontoir à carré hélicoïdale diamètre filetage 0,90 mm	Aufzugwelle mit schraubenförmigem Vierkant, Gewindedurchmesser 0,90 mm	Winding stem with helical square, thread diameter 0.90 mm	2641
407	31.121	Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion	2641
410	31.120	Pignon de remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion	2640
415	31.020	Rochet	Sperrad	Ratchet wheel	2650
420	31.023	Roue de couronne	Kronrad	Crown wheel	2650
434	51.120	Cliquet-ressort	Federklinke	Spring click	2650
435	51.050	Bascule de pignon coulant	Kupplungstriebhebel	Yoke	2640
440	61.100	Ressort de bascule	Kupplungshebelfeder	Yoke spring	2640
443/1	51.080.06	Tirette, montée	Winkelhebel, montiert	Setting lever, assembled	2640
445	51.090	Sautoir de tirette	Winkelhebelaste	Setting lever jumper	2641
450	31.100	Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel	2640
462	10.062	Pont de rouage de minuterie	Wechselradbrücke	Minute train bridge	2648
705	30.040	Roue d'échappement	Hemmungsrad	Escape wheel	2660
710	40.010	Ancre	Anker	Pallet fork	2660
714	40.020	Tige d'ancre	Ankerwelle	Pallet staff	2660
721	40.050.21	Balancier annulaire, (réglé pour amortisseur et porte-piton ETACHRON)	Unruh mit glattem Reif, reguliert (für Stossicherung und Spiralklotzchenträger ETACHRON)	Timed annular balance, (for shock-absorber and stud support ETACHRON)	2660
728	40.100.21	Axe de balancier, pour amortisseur et balancier annulaire	Unruhwelle, für Stossicherung und Unruh mit glattem Reif	Balance staff, for shock-absorber and annular balance	2640
730	40.120	Plateau double	Doppelscheibe	Double roller	2640
771	20.102	Ressort-moteur avec ressort de freinage	Triebfeder mit Schieppfeder	Mainspring with sliding attachment	2670
1134	12.030.07	Bâti du dispositif automatique, empierré	Gestell für Automatik, mit Steinen	Automatic device framework, jewelled	2650
1141	12.051.07	Pont inférieur du dispositif automatique, empierré	Untere Brücke für Automatik mit Steinen	Automatic device lower bridge, jewelled	2650
1143/1	22.010.06	Masse oscillante, montée	Schwingmasse, montiert	Oscillating weight, assembled	2681
1481	32.031	Roue de réduction	Reduktionsrad	Reduction wheel	2650
1482	32.033	Roue entraîneuse de rochet	Mitnehmerad für Sperrad	Ratchet wheel driving wheel	2650
1488	32.037	Roue d'inversion	Umkehrad	Reversing wheel	2650
1497	20.040	Roulement à billes	Kugellager	Ball bearing	2650
1530	32.038	Roue auxiliaire d'inversion	Hilfsumkehrad	Auxiliary reversing wheel	2650
2539	53.022	Commande du correcteur de quantième	Schatthebel für Datumkorrektör	Date corrector operating lever	2641

INTERCHANGEABILITE - AUSWECHSELBARKEIT - INTERCHANGEABILITY

No Nr No	No Nr CS No	LISTE DES FOURNITURES	BESTANDTEILE	LIST OF MATERIALS	Cal. Kal. Cal.
					2685
100	10.020.07	Platine, empierrée	Werkplatte, mit Steinen	Main plate, jewelled	2685
105	10.041	Pont de barillet	Federhausbrücke	Barrel bridge	2681
110	10.048.07	Pont de rouage, empierré	Räderwerkbrücke, mit Steinen	Train wheel bridge, jewelled	2650
121/4	10.058.24	Pont de balancier, pour amortisseur, porte-piton et correcteur, pour raquette à flèche ETACHRON	Unruhbrücke, für Stoss-Sicherung, Spiralklotzchenträger und Korrektör für Rucker mit Stiel, ETACHRON	Balance bridge, for shock-absorber, stud support and corrector, for regulator with pointer, ETACHRON	2650
125	10.057.07	Pont d'ancre, empierré	Ankerbrücke, mit Stein	Pallet bridge, jewelled	2640
144	10.300	Fixateur de cadran	Zifferblatthalter	Dial fastener	2640
145	10.106	Support de cadran	Träger für Zifferblatt	Dial support	2685
161	80.400	Tube de centre	Zentrumlagerrohr	Centre tube	2640
182	20.030	Barillet (tambour et couvercle)	Federhaus (Trommel und Deckel)	Barrel (drum and cover)	2650
195	20.060	Arbre de barillet	Federwelle	Barrel arbor	2640
203	30.012	Roue intermédiaire	Zwischenrad	Intermediate wheel	2640
210	30.025	Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel	2640
227/3	30.027.18	Roue de seconde sans seconde au centre	Sekundenrad, ohne Zentralsekunde	Second wheel, without sweep second	2660
242/1	31.083.18	Chaussée avec entraîneur, sans seconde au centre	Minutenrohr mit Mitnehmer, ohne Zentralsekunde	Cannon pinion with driver, without sweep second	2685
260	31.041	Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel	2640
303/5	40.302.23	Raquette en 2 pièces, à flèche, pour porte-piton ETACHRON et correcteur	Rucker zweiteilig mit Stiel, für Spiralklotzchenträger ETACHRON und korrektör	Two-piece regulator, with pointer, for stud support ETACHRON and corrector	2660
358	40.380	Correcteur de raquette	Ruckerkorrektör	Regulator corrector	2660
375	40.200	Porte-piton ETACHRON	Spiralklotzchenträger ETACHRON	Stud support ETACHRON	2660
401/3	51.012.21	Tige de remontoir à carré hélicoïdale diamètre filetage 0,90 mm	Aufzugwelle mit schraubenförmigem Vierkant, Gewindedurchmesser 0,90 mm	Winding stem with helical square, thread diameter 0.90 mm	2641
407	31.121	Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion	2641
410	31.120	Pignon de remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion	2640
415	31.020	Rochet	Sperrad	Ratchet wheel	2650
420	31.023	Roue de couronne	Kronrad	Crown wheel	2650
434	51.120	Cliquet-ressort	Federklinke	Spring click	2650
435	51.050	Bascule de pignon coulant	Kupplungstriebhebel	Yoke	2640
440	61.100	Ressort de bascule	Kupplungshebelfeder	Yoke spring	2640
443/1	51.080.06	Tirette, montée	Winkelhebel, montiert	Setting lever, assembled	2640
445	51.090	Sautoir de tirette	Winkelhebelaste	Setting lever jumper	2641
450	31.100	Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel	2640
462	10.062	Pont de rouage de minuterie	Wechselradbrücke	Minute train bridge	2648
705	30.040	Roue d'échappement	Hemmungsrads	Escape wheel	2660
710	40.010	Ancre	Anker	Pallet fork	2660
714	40.020	Tige d'ancre	Ankerwelle	Pallet staff	2660
721	40.050.21	Balancier annulaire, (réglé pour amortisseur et porte-piton ETACHRON)	Unruh mit glattem Reif, reguliert (für Stossicherung und Spiralklotzchenträger ETACHRON)	Timed annular balance, (for shock-absorber and stud support ETACHRON)	2660
728	40.100.21	Axe de balancier, pour amortisseur et balancier annulaire	Unruhwelle, für Stossicherung und Unruh mit glattem Reif	Balance staff, for shock-absorber and annular balance	2640
730	40.120	Plateau double	Doppelscheibe	Double roller	2640
771	20.102	Ressort-moteur avec ressort de freinage	Triebfeder mit Schleppfeder	Mainspring with sliding attachment	2670
1134	12.030.07	Bâti du dispositif automatique, empierré	Gestell für Automatik, mit Steinen	Automatic device framework, jewelled	2650
1141	12.051.07	Pont inférieur du dispositif automatique, empierré	Untere Brücke für Automatik mit Steinen	Automatic device lower bridge, jewelled	2650
1143/1	22.010.06	Masse oscillante, montée	Schwungmasse, montiert	Oscillating weight, assembled	2681
1481	32.031	Roue de réduction	Reduktionsrad	Reduction wheel	2650
1482	32.033	Roue entraîneuse de rochet	Mitnehmerad für Sperrad	Ratchet wheel driving wheel	2650
1488	32.037	Roue d'inversion	Umkehrad	Reversing wheel	2650
1497	20.040	Roulement à billes	Kugellager	Ball bearing	2650
1530	32.038	Roue auxiliaire d'inversion	Hilfsumkehrad	Auxiliary reversing wheel	2650
2539	53.022	Commande du correcteur de quantième	Schaltthebel für Datumkorrektör	Date corrector operating lever	2641

Assemblage du mécanisme de mise à l'heure et de phase lunaire.

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage).

Zusammenstellen des Zeigerwerk- und Mondphasenzeigermechanismus.

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge).

Assembling of the handsetting and moon phase mechanism.

(Parts listed in order of assembly).

100	462
407	5462 (1x)
410	2558
401/3	2556
443/1	2557
2539	2722
435	9712
440	9717
445	59717 (1x)
5445 (1x)	2587/1
242/1	52587 (1x)
260	2784
450	52784 (1x)
2569	145



Huile fine
Dünnflüssiges Öl
Fine oil

Moebius 9010
ou
Moebius 9030



Huile épaisse à viscosité
élevée ou graisse
Dickflüssiges druckfestes
Öl oder Fett
Thick pressure-resistant
oil or grease

Moebius D5



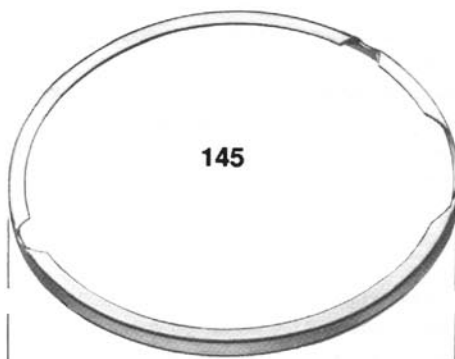
Graisse / Fett/ Grease

Jismaa 124



Huile spéciale pour levées
Spezialöl für
Hebungssteine
Special oil for pallet
stones

Moebius 941



5462

462

260

5445

2569

445

401/3

443/1

59717

435

450

440

2558

242/1

100

52784

2784

2539

407

410

9717

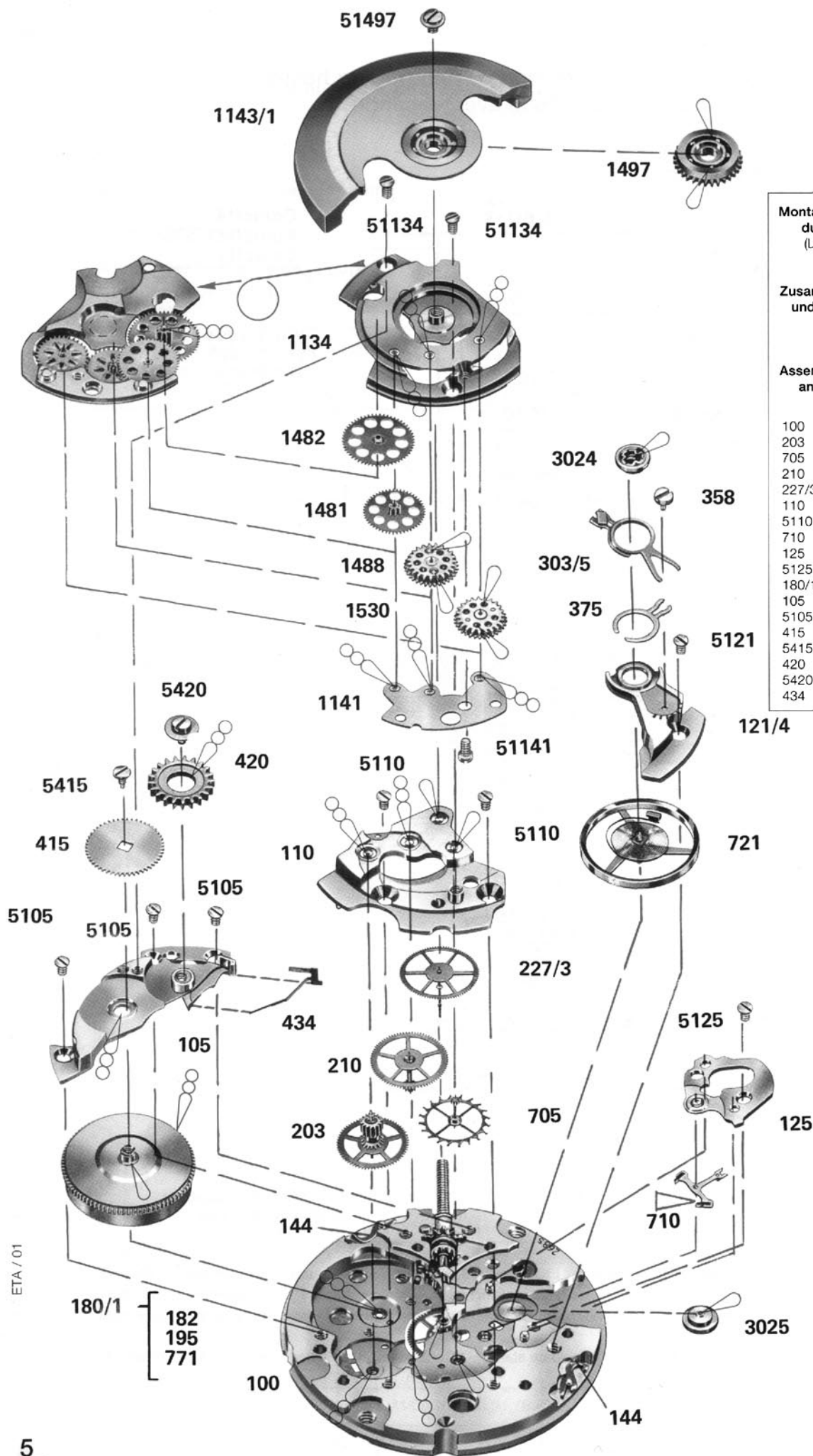
9712

2722

2587/1

2556

ETA / 01



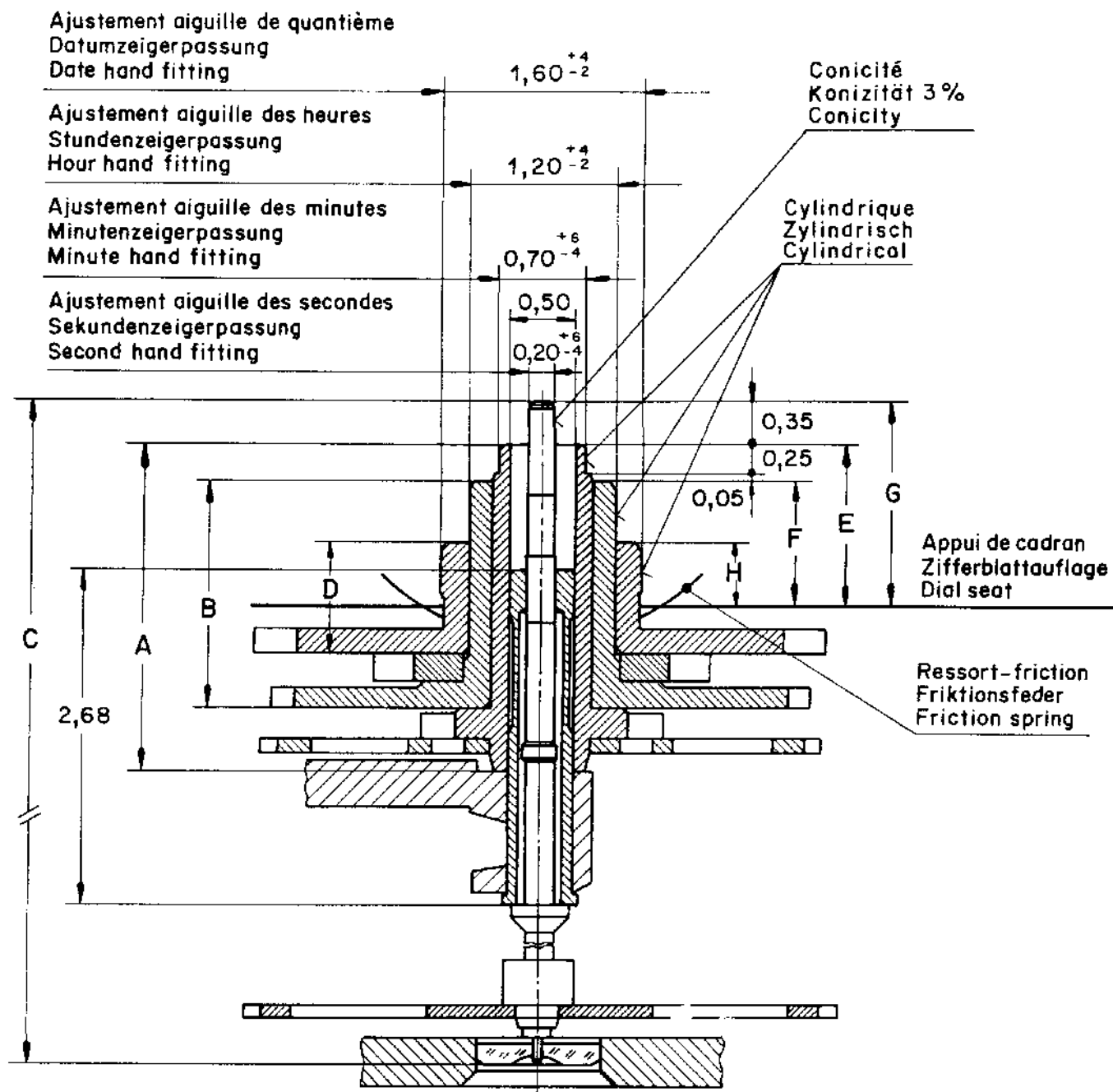
**Montage du mouvement de base et
du mécanisme automatique.**
(Liste des fournitures par ordre
d'assemblage).

**Zusammenstellen des Basiswerkes
und des Automatmechanismus.**
(Bestandteilliste in
Montagereihenfolge).

**Assembling of the basic movement
and self-winding mechanism.**

100		303/5
203		375
705	121/4	3024
210		358
227/3		721
110	5121 (1x)	
5110 (2x)		
710		
125		1482
5125 (1x)	1134	1530
180/1		1488
105		1481
5105 (3x)		1141
415		51141 (1x)
5415 (1x)	51134 (2x)	
420	1143/1	
5420 (1x)	51497 (1x)	
434		

Aiguillage - Zeigerwerkhöhe - Hand fitting height cal. Kal. cal. 2685 avec seconde



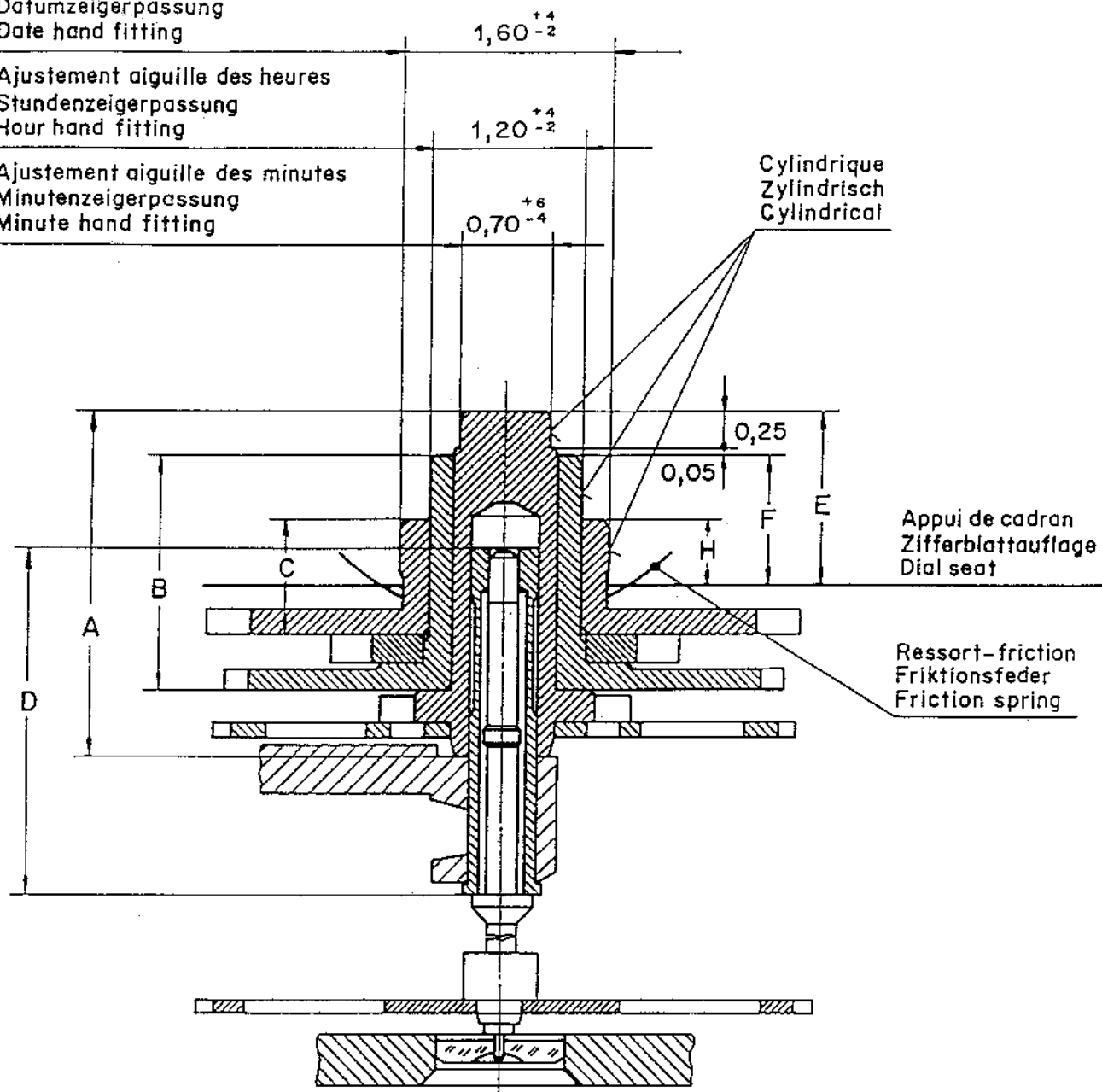
Aiguillage	Longueur Länge Length mm				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat mm			
	A	B	C	D	E	F	G	H
Zeigerwerk- höhe	Chaussée	Roue des heures	Pignon des secondes	Etoile de quantième	Chaussée	Roue des heures	Pignon des secondes	Etoile de quantième
Hand fitting height	Minutenrohr Cannon pinion	Stundenrad	Sekundentrieb Second wheel pinion	Datumstern	Minutenrohr Cannon pinion	Stundenrad	Sekundentrieb Second wheel pinion	Datumstern
4 normal	2,63	1,81	5,52	0,91	1,30	1,00	1,65	0,50
5	2,88	2,06	5,77	1,16	1,55	1,25	1,90	0,75

Aiguillage - Zeigerwerkhöhe - Hand fitting height cal. Kal. cal. 2685 sans seconde

Ajustement aiguille de quantième
Datumzeigerpassung
Date hand fitting

Ajustement aiguille des heures
Stundenzeigerpassung
Hour hand fitting

Ajustement aiguille des minutes
Minutenzeigerpassung
Minute hand fitting



Aiguillage	Longueur Länge Length mm				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat mm		
	A	B	C	D	E	F	G
Zeigerwerk- höhe	Chaussée	Roue des heures	Etoile de quantième	Tube de centre	Chaussée	Roue des heures	Etoile de quantième
Hand fitting height	Minutenrohr	Stundenrad	Datumstern	Zentrumrohr	Minutenrohr	Stundenrad	Datumstern
	Cannon pinion	Hour wheel	Date star	Centre tube	Cannon pinion	Hour wheel	Date star
4 normal	2,66	1,81	0,91	2,68	1,30	1,00	0,50
5	2,91	2,06	1,16	2,68	1,55	1,25	0,75

We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.



ETA SA Fabriques d'Ebauches
Marketing-Ventes
CH-2540 Grenchen

Tél. 032 655 71 11
Téléfax 032 655 71 74
e-mail etacs@eta.ch